

## РЕЗОЛЮЦИИ, ПРИНЯТЫЕ ПО ДОКЛАДАМ ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА [Резолюции 844 (IX) по 860 (IX)]

### 844 (IX). ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ И ПЕТИЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИИ ЮГО-ЗАПАДНАЯ АФРИКА\*

*Генеральная Ассамблея,*  
получив доклад<sup>1</sup> Комитета по Юго-Западной Африке относительно порядка рассмотрения Ассамблей докладов и петиций, касающихся Территории Юго-Западная Африка,

*принимая во внимание* консультативное заключение<sup>2</sup> Международного Суда относительно Юго-Западной Африки,

*желая применять*, по мере возможности и впредь до заключения соглашения между Организацией Объединенных Наций и Южно-Африканским Союзом, порядок, которому следовал в этом отношении Совет Лиги Наций,

*принимает* нижеследующие особые правила:

#### ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ДОКЛАДОВ

*Особое правило A:* Генеральная Ассамблея ежегодно получает от Комитета по Юго-Западной Африке доклад о Юго-Западной Африке, представляемый Комитету Южно-Африканским Союзом (или доклад о положении, существующем в Территории Юго-Западная Африка, составляемый Комитетом в соответствии с пунктом 12с резолюции 749 А (VIII) Генеральной Ассамблеи) вместе с замечаниями Комитета по данному докладу и объяснениями надлежаще уполномоченного представителя Южно-Африканского Союза, если правительство Южно-Африканского Союза постановит следовать рекомендации Генеральной Ассамблеи и назначит такого представителя.

*Особое правило B:* Генеральная Ассамблея, как правило, руководствуется замечаниями Комитета по Юго-Западной Африке и, по мере возможности, основывает свои заключения на замечаниях Комитета.

#### ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ ПЕТИЦИЙ

*Особое правило C:* Генеральная Ассамблея получает ежегодно от Комитета по Юго-Западной Африке доклад относительно полученных им петиций. К докладу прилагаются краткие отчеты заседаний, на которых эти петиции обсуждались.

*Особое правило D:* Генеральная Ассамблея, как правило, руководствуется заключениями Комитета по Юго-Западной Африке и, по мере возможности, основывает свои заключения на заключениях Комитета.

#### ЗАКРЫТЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

*Особое правило E:* На основании правила 62 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, заседания, на

\* См. резолюцию 904 (IX).

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 14, документы A/2666/Cогр.1 и A/2666/Add.1.

<sup>2</sup> См. International Status of South West Africa, Advisory Opinion: I. C. J. Reports 1950.

которых обсуждаются решения относительно отдельных лиц, должны быть закрытыми.

#### ПОРЯДОК ГОЛОСОВАНИЯ

*Особое правило F:* Решения Генеральной Ассамблеи по вопросам о докладах и петициях, касающихся Территории Юго-Западная Африка, рассматриваются как решения по важным вопросам в том смысле, в котором это предусмотрено в пункте 2 статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций.

494-е пленарное заседание,  
11 октября 1954 г.

### 845 (IX). ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ НАРОДНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ

*Генеральная Ассамблея,*  
*принимая во внимание*, что в резолюции 743 (VIII) от 27 ноября 1953 года членам Организации, управляющим территориями, рекомендуется в максимальной мере использовать предложения, которые могут поступать к ним от других членов Организации Объединенных Наций через посредство Генерального Секретаря, заинтересованных специализированных учреждений или в ином соответствующем порядке и которые имеют целью содействовать повышению образовательного уровня жителей несамоуправляющихся территорий такими мерами, как предоставление обладающим соответствующими квалификациями учащимся из указанных территорий стипендий, пособий для научной работы и возможности работать в качестве практикантов,

*принимая во внимание мнение<sup>3</sup>*, выраженное Комитетом по информации о несамоуправляющихся территориях в 1953 году, что достижению самоуправления несамоуправляющимися территориями препятствует, помимо прочего, недостаточная образованность населения этих территорий,

*считая*, что несмотря на усилия улучшить существующее положение, которые делаются членами Организации, управляющими территориями, школы всех ступеней в большинстве несамоуправляющихся территорий все еще недостаточно обеспечивают возможность получения образования и профессиональной подготовки,

1. *обращается* с просьбой к членам Организации предоставлять широкую возможность получения не только университетского образования и подготовки, но в первую очередь возможность получения образования выше начального, а также техническую и профессиональную подготовку, имеющую непосредственное практическое значение;

2. *просит* членов Организации, предоставляющих указанные возможности, в случаях, когда язык пре-

<sup>3</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Дополнение № 15, часть II, пункт 10.

подавания не тот, которым пользуется население данной несамоуправляющейся территории, допускать продление срока пользования предоставленными ими возможностями для предварительного изучения языка преподавания и приспособления к условиям страны, в которой данное лицо получает образование или подготовку;

3. *предлагает* государствам-членам Организации Объединенных Наций сообщать подробности таких предложений членам Организации, управляющим территориями, Генеральному Секретарю и соответствующим специализированным учреждениям;

4. *рекомендует* управляющим территориями членам Организации в максимальной степени использовать все предложения, которые могут к ним поступить от государств-членов Организации Объединенных Наций о предоставлении возможности получения различных видов образования и профессиональной подготовки, включая область основного образования;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю установить в консультации с членами Организации, управляющими территориями, и с соответствующими специализированными учреждениями упрощенный порядок, в котором предложения и прошения, поступающие через Организацию Объединенных Наций или специализированные учреждения, доводились бы до сведения управляющих территориями членов Организации, после чего указанные прошения сообщались бы предлагающим помочь государствам вместе с любыми замечаниями, которые могут быть сделаны управляющими территориями членами Организации;

6. *предлагает* членам Организации, управляющим территориями, надлежащим образом распространять в территориях, находящихся под их управлением, сведения о предлагаемых возможностях получить образование и профессиональную подготовку и принимать иные меры, которые обеспечат максимальное использование этих предложений;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю включать в информационный материал Организации Объединенных Наций подробные сведения о таких предложениях и о порядке, которому надлежит следовать при подаче прошений, а также предлагает ему передавать эти подробные сведения специализированным учреждениям, с тем чтобы и они распространяли эти сведения через посредство своих соответствующих печатных изданий;

8. *предлагает* Генеральному Секретарю, по консультации с членами Организации, управляющими территориями, составить доклад для информации Генеральной Ассамблеи с детальным изложением поступивших предложений и с данными о том, в какой мере эти предложения были использованы.

*498-е пленарное заседание,  
22 ноября 1954 г.*

#### 846 (IX). РАБОТА КОМИТЕТА ПО ИНФОРМАЦИИ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ

*Генеральная Ассамблея,*

1. *принимает к сведению* доклад<sup>4</sup> Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях относительно работы его сессии 1954 года;

<sup>4</sup> См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятая сессия, Дополнение № 18.

2. *утверждает* специальный доклад<sup>5</sup> об экономических условиях в несамоуправляющихся территориях в качестве дополнения к докладу<sup>6</sup>, утвержденному в 1951 году;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю препроводить этот специальный доклад членам Организации Объединенных Наций, управляющим несамоуправляющимися территориями, Экономическому и Социальному Совету, Совету по Опеке и соответствующим специализированным учреждениям на их рассмотрение;

4. *выражает свое согласие* на осуществление заключающегося в этом докладе предложения о том, чтобы Генеральный Секретарь созвал шестую сессию Комитета по информации о несамоуправляющихся территориях весной 1955 года;

5. *предлагает* Комитету представить Генеральной Ассамблее на ее десятой сессии доклад, в котором особое внимание было бы уделено специальным условиям в несамоуправляющихся территориях, как это указано, в частности, в информации, переданной Генеральному Секретарю в 1954 году;

6. *постановляет*, что, несмотря на положения пункта 4а резолюции 218 (III) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1948 г., полные сводки и анализ информации, переданной в 1955 году, должны быть представлены Генеральной Ассамблее в 1956 году.

*498-е пленарное заседание,  
22 ноября 1954 г.*

#### 847 (IX). ИНФОРМАЦИЯ О ПРОБЛЕМАХ, ОБЩИХ ДЛЯ РЕГИОНАЛЬНЫХ ГРУПП НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ

*Генеральная Ассамблея,*

принимая во внимание, что с 1950 года она ежегодно утверждала особые доклады об экономических и социальных условиях и условиях в области народного образования в несамоуправляющихся территориях;

принимая во внимание, что в этих докладах содержатся общие взгляды и рекомендации, применимые ко всем несамоуправляющимся территориям,

признавая, что условия в разных районах и в отдельных территориях могут создавать особые проблемы,

полагая, что рассмотрение этих особых проблем Генеральной Ассамблеей даст возможность формулировать взгляды и рекомендации, имеющие конкретное значение для некоторых региональных групп территорий;

1. *предлагает* Комитету по информации о несамоуправляющихся территориях на его сессии 1955 года изучить вопрос о том, каким образом будущие доклады, составленные для Генеральной Ассамблеи, могли бы rationalнее всего вести к рассмотрению информации или рекомендаций, касающихся отдельных проблем, общих для некоторых региональных групп территорий;

2. *предлагает, далее*, Комитету выяснить необходимо ли дополнить или изменить Стандартную форму,

<sup>5</sup> Там же, часть II.

<sup>6</sup> Там же, шестая сессия, Дополнение № 14, часть III.